

DALAT

Sanatorium de l'Indochine française

La Chasse au Lang-Bian

NOUVEAU GUIDE ILLUSTRÉ

PAR

PIERRE BOUVARD

Professeur

F. MILLET

Garde Général des Forêts



BERGERAC

IMPRIMERIE GÉNÉRALE DU SUD-OUEST (J. CASTANET)

Place des Deux-Conils

1920

8^e Lib¹⁰
624

variétés de gaurus qui ne se différencient que par leur taille et la forme de leur massacre.

Les bons massacres varient entre 80 et 103 centimètres.

Le *Bos Banteng* ou *K'rou* des mois est une jolie bête au pied fin, à robe jaune ou rousse et portant des



balzanes blanches ou grises aux quatre membres, du sabot jusqu'au genou.

Ce bovidé est plus difficile à approcher que le gaur et a aussi une allure plus rapide.

On en distingue deux variétés qui ne diffèrent que par la teinte de leur robe.

Les bons massacres de Banteng mesurent de 80 à 92 centimètres.

Dans les régions tranquilles, les tigres viennent aux appâts et il est arrivé à des sportsmen d'en tirer plusieurs en quelques jours.

Les dimensions d'un très grand tigre sont les suivantes : longueur du nez à la naissance de la queue : 1^m 90 ; hauteur au garrot : 1^m 05.

En dehors de ces magnifiques espèces animales, on rencontre aussi : l'éléphant (*éléphas indicus*),

bent chamfer. The frontal bone is concave with rather long and crisp hair.

In the Lang-Bian there are two kinds of gaurus only different by their size and the form of their massacre. The good massacres vary between 80 and 103 cm.

The *Bos Banteng* or *K'rou* of the mois is a fine animal with thin fin, a yellow or tawny coat with white or grey spots at the four limbs, from the hoof to the knee. It is nimbler than the gaurus and of more difficult approach. There are two varieties only different by the tint of their coat.

The fine massacres of Banteng measure from 80 to 92 cm.

In quiet regions, the tigers are caught with snares and sportsmen have sometimes killed several in a few days.

A very big tiger measures : 1^m 90 in length, from the nose to the beginning of the tail : 1^m 05 in height at the withers.

Besides these splendid animal kinds you also find : the elephant (*elephas indicus*) the panther (*félis pardus*) or *K'liou Kaurhéo*, the collar bear or Maltese bear (*helarctos malayenus raffies*) and sometimes the unicorn rhinoceros. It is an animal rarely slain, therefore is it a CAPITAL TROPHY.

The elephant of Asia (native

la panthère (*félis pardus*) ou *K'liou Kauhreo*, l'ours à collier ou ours malais (*helarctos malayenus raffies*) et parfois le rhinocéros unicornis. C'est un animal que l'on tire très rarement, ce qui en fait un trophée de choix.

L'éléphant d'Asie (nom indigène : *ruess*), plus petit que son congénère africain, ne dépasse pas 3 mètres de hauteur.

Sa tête, plus grosse que chez l'éléphant d'Afrique, présente des formes très accusées, ce qui favorise le tir sportif.

Les animaux porteurs de belles pointes sont rares en Indochine et des défenses pesant 10 kilos chacune sont un bon trophée.

L'ours à collier ou ours malais (en moi : *Djirkao*) ne dépasse guère 75 cm. de hauteur au garrot. Sa robe est d'un beau noir et son poil très dru.

Il porte sous la gorge un collier en forme de croissant, d'un jaune orange chez le mâle et blanc chez la femelle.

Ses mâchoires sont armées de crocs puissants dont il se sert pour détrousser les ruches installées à l'intérieur des arbres.

Le rhino indochinois en moi : *R'miss*) atteint 2^m de hauteur. Il a l'arrière-train un peu plus élevé que le garrot et sa peau est renforcée par des boucliers. Sa corne mesure

name : *ruess*) smaller than its african brother is not more than 3 m. high.

Its head, bigger than that of the African elephant shows forms very much set off, which favours the hunting.

The animals bearers of fine tusks are rare in Indu-China, and tusks weighing 10 kilos each are a splendid trophy.

The collar bear or Maltese bear (in moi : *Djirkao*) is not higher than 75 cm. at the withers. Its coat is of a beautiful black and its hair very thick.

It has under its throat a collar of the form of a crescent, orange yellow for the male and white for the female. Its jaws are armed with strong tusks that it uses to rob the beehives found in the inside of the trees.

Its hind part is somewhat higher than the withers and its skin is reenforced by shields. Its horn measures from 20 to 45 cm., not often more. This animal is rare at the Lang-Bian.

Of course, all these big wild-beasts partake their dens with the different kinds of cervidés and porcines of Indu-China.

The cervidés of the Lang-Bian consist of : the stag of Aristote *cervus aristotelis* (native : *ionne*) nearly like the stag of Europe, and the